

A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Modehuis A. Zwijnenburg BV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-352/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Jogsabályok közelítése — 90/434/EGK irányelv — A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszere — A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontja — A vagyónátruházási illetékre való alkalmazhatóság)

(2010/C 179/06)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Modehuis A. Zwijnenburg BV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i tanácsi irányelv (HL L 225., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 142. o.) 11. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezése — Az adócsalás vagy adókikerülés fogalma — Olyan ügylet, amely egy nemzeti adó kikerülésére irányul, amelyre nem vonatkozik az irányelv által előírt adóztatási tilalom

Rendelkező rész

A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanácsi irányelv 11. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az általa bevezetett, adókedvezményt biztosító rendszer alkalmazása nem tagadható meg azon adóalany tekintetében, aki a vállalkozások egyesülését magában foglaló jogi konstrukcióval az alapügyben érintetthez, azaz a vagyónátruházási illetékhez hasonló adó kivetését kívánta elkerülni, mivel ezen adó nem tartozik a szóban forgó irányelv hatálya alá.

⁽¹⁾ HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Agrana Zucker GmbH kontra Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(C-365/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Cukor — 318/2006/EK rendelet — 16. cikk — A termelési díj összegének számítása — A piacról kivont kvótacukor-mennyiség beszámítása a díj számítási alapjába — Az arányosság elve és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)

(2010/C 179/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Agrana Zucker GmbH

Alperes: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) — Az EK-Szerződés 34. cikkének, és különösen a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének, valamint a bizalomvédelem és az arányosság elvének értelmezése — A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 58., 1. o.) 16. cikkének értelmezése és érvényessége — Beszámítás a termelési díj összegének számítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet 19. cikkében említett százaléknak a 2007/2008-as gazdasági évre történő meghatározásáról szóló, 2007. március 16-i 290/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 78., 20. o.) 1. cikke szerinti megelőző kivonás következtében nem kihasználható cukorkvótába

Rendelkező rész

1. A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendelet 16. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az e rendelet 19. cikke és a 318/2006/EK tanácsi rendelet 19. cikkében említett százaléknak a 2007/2008. gazdasági évre történő meghatározásáról szóló, 2007. március 16-i 290/2007/EK bizottsági rendelet 1. cikke alkalmazásával a piacról kivont kvótacukor-mennyiséget be kell számítani a termelési díj számítási alapjába.

2. Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdés vizsgálata során nem merült fel olyan körülmény, amely a 318/2006 rendelet 16. cikkének érvényességét érintené.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (második tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Data I/O GmbH kontra Hauptzollamt Hannover, korábban Bundesfinanzdirektion Südst

(C-370/08. sz. ügy) (¹)

(Közös Vámtarifája — Tarifális besorolás — Kombinált Nomenklátúra — 84. árucsoport, 5. B) megjegyzés — Memóriacsipet tartalmazó, az automatikus programozó gép és a programozandó elektronikus modulok közötti összeköttetésre szolgáló adapter — 8471, 8473 és 8536 vámtarifaszám)

(2010/C 179/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Data I/O GmbH

Alperes: Hauptzollamt Hannover, korábban Bundesfinanzdirektion Südst

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesfinanzhof — A 2004. szeptember 7-i 1810/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 327., 1. o.) módosított, a vám- és a statisztikai nomenklátúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletében szereplő Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportja 5 B megjegyzésének értelmezése — Elektromos adapter, amely biztosítja az adatátvitelt a programozó gép és a programozandó elektronikus modulok között, és amely a programozási folyamat

tárolását biztosító memória-csipek (memory chip) tartalmaz — Besorolás a Kombinált Nomenklátúra 8471 vámtarifaszáma alá

Rendelkező rész

Az olyan adapter, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely a programozó és a programozandó elemek közötti elektromos kapcsolat megteremtésére, valamint a programozási folyamat tárolására szolgál, ami lehetővé teszi e folyamat későbbi lehívását, megfelel a vám- és a statisztikai nomenklátúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletnek a 2004. szeptember 7-i 1810/2004/EK bizottsági rendelettel módosított I. mellékletét képező Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportjához fűzött 5. B) megjegyzés c) pontjában foglalt feltételnek, és mint automatikus adatfeldolgozó gép „önálló egységét” e nomenklátúra 8471 vámtarifaszáma alá kell besorolni, ha annak fő funkciója az adatfeldolgozás. Amennyiben ez a funkciója hiányzik, az ilyen adaptert mint gép „alkatrészét” vagy „tartozékát” az említett nomenklátúra 8473 vámtarifaszáma alá kell sorolni, feltéve hogy elengedhetetlen a gép működéséhez, illetve olyan eszköz, amely a gépet alkalmassá teszi egy meghatározott művelet végzésére, vagy az említett gép fő feladatával kapcsolatos különleges művelet elvégzésére, aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata. Amennyiben az említett adapter nem sorolható a fent említett két vámtarifaszám egyike alá sem, akkor azt a szóban forgó nomenklátúra 8536 vámtarifaszáma alá tartozó „elektromos áramkör összekapcsolására szolgáló készüléknek” kell tekinteni.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete (az Oberlandesgericht Oldenburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Arnold und Johann Harms als Gesellschaft bürgerlichen Rechts kontra Freerk Heidinga

(C-434/08. sz. ügy) (¹)

(Közös agrárpolitika — Egyes közösségi támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere — 1782/2003/EK rendelet — Egységes támogatási rendszer — A támogatási jogosultság átruházása — Végleges átruházás)

(2010/C 179/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Oldenburg